綜合新聞

洪門四機構改期開會

（雲訊）雲埠中國洪門民治黨駐加總支部，達權支社，洪門實業部四大機構，原本定明於是日十三號下午八時召開四部聯席會議，商討有關洪門實業問題，今因天氣惡劣，天降大雪，交通不便，故改期至十七日星期日下午一時召開，統請四部職員及黨社員注意改期開會時間云。

黃會賢翁喪禮榮哀

（綺）山牧師行歸土禮，靈柩徐下塚墓，有各團體親友致送花圈百餘個，輓聯十餘對，誄詞唁電十餘通，素車四十餘輛，素車白馬，儀仗繽紛，備至榮哀。是日靈堂佈置者孔維，石民，登記者博隆，派利是炳揚，經宗，所有喪禮情形，均由攝影家何桐攝入鏡頭，同日下午五時半，孝眷在位仁餐廳設素餐酬謝親友云。

又孝眷秉承黃翁重視公益文教之遺志捐助江夏總堂，雲山總公所，漢升體育會，文强學校，華僑公立學校經費每廿五元云。（完）

南陽堂定期交代春宴

（雲訊）本埠加南陽總堂，經已選出第十七屆，一九七一年度新職員，大都均係熱心堂務宗親，今錄芳名如后，理事長葉黑深，鄧世慶，岑國寶，理事鄧瑞文，岑文濃，岑茂泉，岑百祥，岑錫鴻，鄧錦德，岑崇樂，葉求登（旁金），岑兆英，岑祺祥，岑崇超，鄧遵行，候補岑錫榮，鄧祥倉，鄧雙長，監事鄧義珠，葉求立，鄧培鑑，岑茂才，岑棟俊，候補岑福儒，葉明均，鄧池潤，文書岑兆祥，岑玉生，葉榮丸，財政岑文濃，岑運開，岑仲仁，總務岑傑偉，岑順昌，岑錦鴻，交際葉求銘，鄧文立，岑紹倫，宣傳鄧署三，岑明業，岑漢明，調查鄧社權，岑繼綱，鄧兆芳，慈善鄧錦榮，鄧兆倫，岑俊科，核數岑裕，岑瑞榮，岑文輝，實業部總理葉求鎮，岑國寶，鄧瑞文，財政岑崇超，岑祺祥，葉燕綿，董鄧義珠，岑文濃，岑錫維，岑茂泉，鄧拱宸，鄧世慶，岑崇儒，岑兆祥，葉啓煥。

（又訊）該堂定期元月卅日（星期日）下午一時半，在該禮堂舉行新舊職員交代典禮，并設茶會助慶，同晚五時半設筵讌樂飯店，舉行紀念春讌晚會，歡迎堂員携眷踴躍參加，春讌報名處，藍鑽餐室，讌樂飯店，永生賓號。

卡城黃氏交代誌盛

（卡技利訊）卡城黃氏宗親會元月三日舉辦會員四屆新舊職員交代典禮到會人數甚衆，由該會前輩黃君國乾主人，繼續各科新任職員自賢及點收由信文件等，并由舊會長年芳君及新任會長乾相君先後致詞，禮成，鷄尾酒會，全體歡聚大衆喜氣洋洋，十分熱鬧云。

雲山台山會館交代

（雲訊）本埠台山寧陽會館，於昨十日晚間八時，舉行新舊職員交代禮，各理員與會梓，陽鑑等加，甚形熱鬧，首由余鏡海君司儀，行禮如儀後，主席黃文甫佈交代旨趣，并報告過去一年內工作，書記蔡英源，報告一年內收發文件，財政李道全，報告存款數目，核數馬秋存，報告經費之數，存款摺與總結數目相符，一一清楚，隨行交代禮，由監督黃崇禮，將印信遞交與蟬聯主席黃文甫接收，各部門亦次第交代清楚，由主席黃文甫發揮新猷。繼商講者，有黃兆良，黃孔阜，馬宗雅，李王係，黃石民，許秉信，黃孔維，馬光襄，（旁禾）雷維昌諸君，均以精誠團結，多做利僑福國為勗，主席旋提議籌款，舉行一年一度，在農曆除夕，冶殮送往網巢約瑟醫院，華人安老院，慰問病僑老僑，即席熱誠捐款者，有陳孔墉，李道全，每五元朱進環，十五元，黃文甫，馬宗雅，黃兆良，黃石民，每二十元，黃崇禮，蔡英源，許秉信，馬光襄（旁禾），余鏡海，雷維昌，伍善予，每十元，該邑僑等，熱心慈善，誠屬難能可貴，近日再向善長仁翁勸捐，以求成績高超，同時舉行會議，表決多案多宗，會議完後，同赴秘書賓路茶會云。

利民代發華僑滙款書

（云訊）本市利民公司，自開業以來，一向為廣大僑胞服務，得到僑界的好評，最近該公司應廣大僑胞的請求，和香港中國銀行，南洋商業銀行的委託，代發海外華僑委託書。僑胞們倘若寄款回祖國的親人，可到該公司領取。

同時該公司為了適應目前形勢發展需要，特從祖國運到大帮新唱片，（我們走在大路上，和革命歷史歌曲十首），該公司為減輕消費者負擔，特將「中國唱片」大幅度下降，十寸唱片每張售價壹元七角五分，七寸唱片每張售價一元一角五分，「中華人民共和國國旗」照門市一律九折優待，僑胞留意，幸勿錯過機會。

聖方濟教友大聯歡

電影聖樂抽獎助慶

（續昨）并代表堂區多謝各附屬組織，年來協助周神甫工作之辛勞，且勞及微告堂區一年來之重要事項如旅行，朝聖，義賣及新組織等，隨即請由周若漁神甫致詞祝福，并介紹若干嘉賓與各教友相見，計有林元方法官，香港大學教授余女史，及聖約瑟醫院院長等後，即行抽獎，九份大禮，女教徒獲獎八份，男教徒祇有美盤份兒，跟着聖堂詩歌班四部合唱，兩曲聖經，悠揚神聖肅穆，博得滿堂掌聲，聖方濟學生歌隊平均年齡不過六歲半，不甘落後，即行由女修士指揮演奏三曲，看來頗像是著名音樂隊又博得掌聲轟動整間亞洲園。（未完）

你可以經由加帝國商業銀行匯款往外國

本銀行在全世界各處均有代理銀行，辦理匯兌，實為匯款與海外親戚及友人最簡單而方便之方法，加帝國商業銀行分行，今日即可協助你辦理此事。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

中國洪門民治黨駐加總支部
洪門實業部
雲支部 達權社 通告

為通告事：本總支部，雲支部，達權社暨洪門實業部，改期元月十七日（星期日）下午一時，假座洪門大厦禮堂召開四部聯席會議，聽取建築工程師報告有關洪門大厦改建計劃，與三級政府洽商經過，同時公選雲洪達及達權實業部職員，希請我全體黨員依時到會，共策進行，是為至要。

中國洪門民治黨駐加總支部
駐雲支部
駐雲達權社
洪門實業部
全佈

一九百一年一月十三日

華民戲院預告
全部七彩潤幕
中英文說明
陳寶珠最後主演壹部
留別赴美之粵語巨片

劇喜大級超情奇艷香
情春的女少
陳寶珠 薛家燕 胡楓 江曾 張清
演主銜領玲芳尹后皇音播
材題的會社實現抓緊
處癢的年青女男着搔

舞會風光 滾紅滾綠
密室幽會 春色無邊
未婚男女 確係要看

華民 戲院 HAS
150 E. HASTINGS ST., AVON
溫哥華市東街一百五十號

龔貞信花舖
電話 Phone: 733-5304
到請費免 3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B.C.

因巴士罷工而停映晚場
正月十七號（禮拜日）
由十二點半開映到十點半
『日出』夏夢喬莊 樂蒂傅奇
白雪仙李寶瑩 任劍輝梁醒波
朱虹 歐莎菲 石磊
盼郎歸 高遠
兩點十九分 七點十八分 私奔
三點半 八點半
往 片打東街一四三號 安樂園 冷氣式元必戲票一張住華民戲院免費入座限到正月三十日止
中華 片打東街一四三號 安樂園 代接龔貞信花舖整花圈挽文易送免費戲票
一五四

由禮拜壹至禮拜六

燕梳有限公司
實事實業
伍澤濤 黃秀英 李務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 周秋常 988-8855; 陳宗怡 732-6451
本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣 請獨臨本號或電話詢問

代理燕梳
本號代理首都屋火燭保險
保險快捷，如需保險事宜有不明之處，請隨時親臨詢問

（一）高貴華麗殯室，有鷄尾酒牌，殯廳有六十餘座位，位於上等柏文區，收費三萬五千元。問伍澤濤
（二）雜貨舖三間每月收租三萬元，電費元少五千元，自邊大型殯儀館每月八千元。
（三）投資良機，近埠二十二畝柏文，每月入息一千八百元，另有吉地可建存屋，八厘息自由期五澤森
（四）三睡房有土庫住家屋，取價一萬五千九百元，五千元可成交，周秋常
（五）域多利街六大睡房靚屋，另書房及縫衣房，土庫兩大睡房三套潔具，傳式萬叁千九，陳宗怡
（六）大街鬧位壹間，現時批與留客辦餐什貨，收價式萬八千五百元，詳情請問伍澤濤
（七）買新型六廳靚屋，聞一帶近乃路土庫另有兩間另一間近域多利，二萬八千九開價間鍾天賜
（八）乃磨街上下層存屋，屋主自住外每月入息一百八十五元，內外翻新，開價二萬八。伍澤森
（九）三大睡房新型住家屋，十庫另有兩睡房，適合太家庭，式萬九千元。周秋常
（十）商業街十五年新平房，三廳房，十庫全獨立聯房，試遊價，式萬四。陳宗怡
（十一）近展覽會場堅固住宅，高爽地平面土庫，屋內裝飾雅觀，業主離埠，開價式萬零五百元。伍澤濤
（十二）廿四年新型區域靚屋近乃路運土庫共有一個睡房，僅壹萬八千五開價西人業主先交七千元。鍾天賜
（十三）埠邊觀殯室，上流設備，獨市生意，如加唐殯外賣，生意大有前途，現每日做百餘元。伍澤濤
（十四）近埠交通方便三睡房住家屋土庫另有叁睡房獨立門戶可出租，只式萬四千五百元。周秋常
（十五）近鄉街及西區精美新型平房，三大睡房，土庫兩房一廳及全套潔具，價叁萬零五百。陳宗怡
（十六）東區鄧夫街附近住宅，離巴士半個步落，學校亦近，業主自有新屋，開價二萬二千七白，伍澤濤
（十七）近埠觀屋僅一萬六千五百元樓上三個睡房，樓下有廳房睡房另有土庫十分雅潔，問鍾天賜
（十八）什貨店數間，由百元至兩百餘元，各有長批，開價由二千九白元起，價錢不一，問伍澤森
（十九）全新叁大睡房新屋，土庫另有睡房，水喉及廳房叁萬一千六。周秋常
（二十）乃路夾四十六街廿年新平房，連土庫四睡房，屋幾靚，收價二萬三千九。陳宗怡
（廿一）商業樓壹座，兩個鋪位，兩伙柏文，各自電火煖氣，取價七萬七千五百元，請問伍澤濤
（廿二）近細街上下孖屋僅式萬三千五百元自己住五廳房樓上出賣各自門口出入。
（廿三）孖声區靚屋，一廳兩睡房，沙發間一併出售，坐落三份一英畝，九厘利銀期。伍澤森
（廿四）近埠商業地，有四鋪位，每年收租七千式百元，設備完善。周秋常
（廿五）華麗新屋數間，各處地段，主人房獨立廁所，實用面積大，價三萬餘間。陳宗怡

本公司增設
冰霜 大明蝦
大鯪魚 門市部
另設有特價品部
希僑胞參觀選購

冬節送禮貨品
源源大量供應
彩木盒 各種蛾產涼菓
彩鐵罐 各種餅食糖菓
彩罐名茶 品種最多
裝璜美觀 送禮第一

陳健鏞 Kinson Chan
The Gallery
公司 324-2441
住家 255-0010
Rutherford Thompson McRae Ltd.
1445 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C.

▲東區，保養好，一廳叁房靚屋，土庫全部完整，如五廳房及自用設備齊全，合大家庭或作出租用，有晒台及双車房，交通學校便，收二萬四千式。
▲前鋪後居，一廳兩房，中型舖連磚瓦實業，位Tsawwassen旺中宅區，做獨市生意，每日約式百五十，舖面光猛濶大，設備新淨，商業地，濶一百卅尺，有停車場，適合夫婦經營，近學校，收六萬五千元。
▲東區，經濟好屋，壹廳叁房無土庫，交通學校及商場便，收壹萬五千式，首期八千元可入伙。
▲近埠唯合法入息住宅連土庫四層，各自門戶出入，可住三伙，月租約式百七，交通學校便，收式萬一千九。
▲旺住區中型舖連實業，包括三組及兩間住宅，有生意做，有得住，需有租收，一舉兩得，適合夫婦經營。
忠誠服務代買賣各類型住宅，柏文，商業樓宇，旅館及殯館生意

Wah Sun Book Store 78 E Pender St., Vancouver 4, B.C.
華新書刊
英語慣用法詞典
二島傳規著 精庄本五元五
故國宮春秋 孫中山傳 蔡元培傳 蔡元培傳 圖書 元六幅 五元壹
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
繼詞時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 孟君著壹元四五
愛人的日記 占士邦間諜金手指艾文著壹元六
鴛鴦的小湖 敏娜著壹元式毫
反叛·法國克日彩 德雷著九毫
愛十年式元七一代尤物式元壹
紫門恩怨式元六海角鴛魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘術 觀察主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的果蔬 慈娜著壹元四壹
女配者手冊七毫 王子八毫亦著
二世祖逃遊扶桑元 慈濤海客六毫
二世祖逃遊土耳其 慈濤海客六毫
一劍邊江湖卅五冊金壹十式元式
迷宮魔劍廿冊 踏風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伊雯著十式元大
彈劍江湖十式冊踏風著壹四元式
斷腸刃九冊倪匡著 叁元壹毫五
冰雪廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天新魂廿冊 方野 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
鴛鴦旗十六冊 司徒敬 五元六
鳥彩蝶紅廿二冊伴雲著去八元八
蝴蝶刀客傳十七冊秦松著壹元
血海殘魂廿冊溫瑞安著 廿元
金瓶游龍十壹冊諸葛青雲壹元八
血洗毒龍潭十二冊蕭逸著四元
碧血金釵四十九冊金庸十七元式
尼龍草編織法高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 壹色天馬九毫何行
鴛鴦無眼好 岑凱倫著壹元壹毫
女人的貞潔 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依